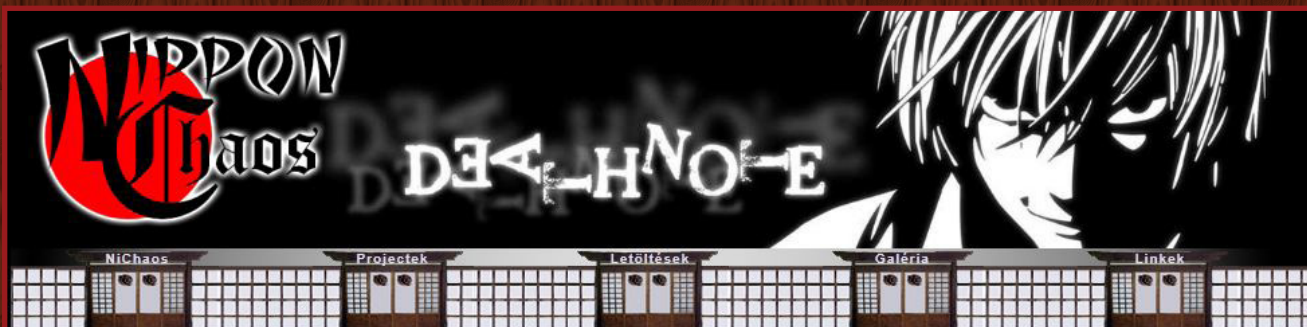


## Interjú a Nippon Chaos-al

*Ehavi interjúnkban bemutatunk egy eléggé új fansub csapatot, a Nippon Chaos Website-ot. Kérdéseinkre a két alapító Kenshin és Ryuk válaszol majd.*



**- Mikor alapítottátok meg a csapatot? Milyen céllal?**

**Kenshin:**

*Gyakorlatilag 2010 szeptemberében alakultunk meg. Az ötlet még valamikor augusztusban kezdett kicsírázni, ekkor kérdeztem meg Ryukot, hogy lenne-e kedve egy fansub csapatot alapítani. Nem gondoltam volna, de elég hamar beleegyezett, és rögtön neki is kezdtünk a munkának. Kiválasztottuk a Death Note animét, mint első projectünket, megcsináltuk a blog.hu-n az ideiglenes honlapot, elkezdtünk fordítgatni, lektorálni egymás munkáját. Majd jött az ötlet, hogy csináljunk egy jobb honlapot, és nagy meglepetésemre elég hamar elkészültünk a vázával, hamar kiderült, hogy lesz a dologból valami. Majd hónapokat töltöttünk a tökéletesítésével, és végül kész lett. A honlapozás közben a projectek kissé háttérbe szorultak, ezért úgy döntöttünk, hogy felveszünk néhány fordítót. Így került hozzánk először DoctorWho, majd a többiek szépen sorban. És most nagyjából itt tartunk. Egyszerűen csak szerettem volna kicsit mélyebben foglalkozni az animékkal, mangákkal, és azt szerettem volna, hogy az én fordításaimat élvezze a magyar anime- és mangaközösség.*

**Ryuk:**

*Hivatalosan az első bejegyzés 2010 jan. 22-én íródott. Persze nem pontosan innen kezdtük. Arra emlékszem, hogy a téma először valamikor 2010 nyarán került szóba. Kenshinnel már régóta ismerjük egymást, és egyik nap megemlítette nekem, hogy alapíthatnánk mi is egy fordítói csapatot. Mindketten szeretjük a mangákat és animéket, és arra gondoltam, miért is ne. Gyakorlatilag a nulláról kezdtük, és mára egészen jól összejött a dolog. Persze még van hova fejlődni, de még sok tartalék van a csapatunkban. A célom elsősorban az volt, hogy egy igényes honlapot hozzunk létre, ahol az anime és manga, vagy esetleg magát Japánt kedvelő magyarok böngészhetnek, fórumozhatnak és természetesen animéket, mangákat olvashatnak.*

**- Hányan kezdtétek, és jelenleg hányan vagytok?**

**Ryuk:**

*Eredetileg ketten kezdtük kenshin és én. Összeállítottuk a honlapot és nekikezdünk élesen a dolognak. Viszont ketten kevésnek bizonyultunk a feladathoz. Ekkor elkezdtünk tagokat keresni. Első fordítónk DoctorWho volt, aki sok terhet vett le a vállunkról viszont munka még így is akadt bőven. Szerencsére lelkes mangafordítókra találtunk így csapatunk ma már 8 tagos (Kenshin, RYUK, DoctorWho, spk, Strayer, silverwolf, ayu998, Szaszi).*

- Mi a csapat fő profilja? Van esetleg olyan projekt, ami mindennél előrébb való?

**Kenshin:**

Mivel eredetileg a Death Note-tal indítottunk, és a honlapon is sok elem tükrözi ennek az animének a dominanciáját, ezért talán ezt kéne mondanom. Azonban nagyon élvezzük a Monster fordítását is, ami valószínűleg tovább fog nyúlni, mint a Death Note-é. És nagyon hálásak vagyunk manga fordítóinknak a fordításaikért, így nem mondhatnám, hogy bármelyik is előrébb lenne a másiknál.

- Kerestek új tagokat?

**Ryuk:**

Természetesen keresünk. Szívesen fogadunk minden lelkes anime és manga kedvelőt. A munkában sose árt, ha van segítség. Szívesen várjuk olyan fordítók jelentkezését, akik valamilyen új projecttel is meg tudnának bennünket (és természetesen a rajongókat is) örvendeztetni. Még sok betöltetlen pozíció van, és persze fordítókból sosem elég. Bővebb információkat a tagfelvételtől a honlapunkon találtk.

- Tervezték új projekteket a jövőben?

**Kenshin:**

Én személy szerint vágyom egy saját projectre, ezért most pont egy izgalmas animét keresek, hogy még színesebb lehessen a honlap. Emellett várunk rajongói javaslatokat, Magyarországon nem igen fordított, viszont közkedvelt animékre. Úgyhogy ha van kedvenc animétek, amit nem találtak magyar fordításban, de érdekelne titeket, nyugodtan keressetek fel minket. Mint láthatjátok főleg animékkel szeretnénk bővülni, mangából szerencsére elég sok található a honlapon.

- Végezetül köszönjétek el pár szóban az olvasóktól:

**Kenshin:**

Light azt mondta, hogy a világ velejéig rohadt, ő még nem látta a NiChaost. Te ne szalaszd el a lehetőséget!

**Ryuk:**

Ahogy egy shinigami mondaná: "I'm neither on your side nor L's side in this" I'm on the side of NiChaos because they know "shinigami eat only apples"

## Nippon Chaos Website Projektek

### Aktív Manga Projektek:

*Abara Biomega, Blame, Bokuranojisatsu, Kör, Loveless, Shina Dark, Tenhan, Vagabond*

### Aktív Anime Projektek:

*Death Note, Monster*

Ez volt az ehavi fansub riportunk remélem sokaknak kedvet hoztunk a csapat látogatásához. A következő számban ismét jövünk majd egy csapattal, hogy kikkel azt még mi se tudjuk.

Írta: Yume-chan